



PTC 850
PTC 1000
PTC 1000 S
PTC 1200
PTC 1700 S

DEFA

www.defa.com

		P ₁ (W)	P ₂ (W)
PTC 850	T# 430023	-	850
	A# 430023	-	850
PTC 1000	T# 430010	-	1000
	A# 430011	-	1000
PTC 1000 S	T# 430010	550	1000
	A# 430013	550	1000
PTC 1200	T# 430012	-	1200
	A# 430012	-	1200
PTC 1700 S	T# 430017	950	1700
	A# 430017	950	1700

N

Teknisk data:

I tabellen er T#=typnummer,

A#= artikkelnummer, P₁ (W) er effektrinn 1 og P₂ (W) er effektrinn 2, begge målt ved -25°C.

Kupevarmerne har automatsikring som kobles til igjen ved å frakoble strømmen i ca. 30 minutter.

Montering:

Kupevarmerne er beregnet for fast montering i bilens kupé. Kupévarmeren kan monteres under hanskerom (opp ned), på midtkonsollen eller på A-stolpen. Utblåsing må ikke peke nedover. Kupévarmeren må monteres slik at kravene til fri avstand er tilfredsstillende (I). Festebraketten (II) er konstruert for å kunne monteres på ujevnt underlag. Demonter festebraketten fra undersiden av kupévarmeren ved å skyve den bakover. Braketten monteres ved å bruke avstandshylsene (A). Velg de tre best egnede hullene i festebraketten og fest den med de tre medfølgende skruene. Det er en fordel at festepunktene er lengst mulig fra hverandre.

Kupévarmeren bør ikke plasseres på gulvet eller rettes mot setet dersom man ønsker effektiv oppvarming (III). NB! Pass på at bor og skruer ikke skader ledninger eller annet elektrisk utstyr på baksiden der kupévarmeren festes.

Sikkerhet:

Det må bare brukes original DEFA tilkoblingsutstyr med original DEFA Mini-Plug. Strømtilførselen må komme fra jordet vegguttag. Ledningene må behandles med forsiktighet så de ikke skades av f. eks. dører, panserlukk eller andre skarpe gjenstander. Beskyttelseslokket på inntakskabelen skal alltid settes på kontakten når denne ikke er tilkoblet. Nytt lokk kan bestilles hos DEFA's forhandlere; art. nr. 418063.

S

Ved skade på kupévarmerens inntakskabel skal apparatet sendes inn for reparasjon.

Kupévarmeren tilfredsstiller sikkerhetskravene i normene: EN 60335-1 og EN60 335-2-30, samt NEK 554.

Teknisk data:

I tabellen er T#= typnummer og A#=artikkelnummer, P₁ (W) er effektlage 1 og P₂ (W) er effektlage 2, båda gällande vid -25 °C. Automatsikringen återställs genom att dra ur nätanslutningskabeln i cirka 30 minuter.

Montering: Kupévarmarna är avsedda för fast montering i bilens kupé. Kupévarmaren kan monteras under handskfacket (upp-och-ner), på mittkonsolen eller A-stolpen. Det är viktigt att utblåset inte pekar nedåt. Kupévarmaren skall monteras så att kraven på avstånd runt varmaren uppfylls (I). Fästbrickan (II) är konstruerad för att kunna monteras på ojäma underlag. Demontera hållaren på kupévarmaren undersida genom att skjuta den bakåt. Hållaren monterar genom att använda avståndshylsorna (A). Välj de tre lämpligaste hålen så långt ifrån varandra som möjligt och fäst hållaren med de tre bifogade skruvarna. **För att få önskad effektiv uppvärmning bör kupévarmaren inte placeras på golvet eller lutas mot sätet (III).** **Obs!** Se till så att borrhull och skruer inte skadar rör, ledningar eller annan elektrisk utrustning på baksidan där du fäster kupévarmaren.

Säkerhet:

Nätanslutningen skall ske till jordat vägguttag med original DEFA anslutningsdon. Kablarna får inte dras så att de skadas av t ex dörrar, motorhuv eller andra skarpa föremål. Skyddslocket på bilens nätanslutningskabel skall alltid sättas på då kabeln inte används. Nytt lock kan beställas på artikkelnummer DA 418063. Vid skada på inntagskabelns återfjädrande skyddslock skall nytt lock monterar, DEFA artikkelnummer DA 418901. Kupévarmarna uppfyller säkerhetskraven i normerna: EN 60335-1 och EN 60335-2-30 samt NEK 554.

FIN

Tekniset tiedot:

Selvitys taulukkoon: T# = tehtaan tyyppinumero, A# = tuotenumero, P₁(W) = pienempi teho ja P₂(W) = suurempi teho. **Taulukon tehot on annettu -25°C lämpötilassa.** Sisälämmittimessä on PTC (Positive Temperature Coefficient) lämpöelementti, jonka teho säätyy imuilman lämpötilan mukaan. Sisätilojen lämmitessä lämmittimen teho pienenee, jolloin myös virrankulutus laskee. Ylikuumenemissulakkeen lauetessa, tämä palautuu toimintakuntoon kun sähköpistoke irrotetaan 30 minuutin ajaksi.

Asennus:

Sisälämmittimet suositellaan asennettavaksi kiinteästi auton sisätilaan. Sisälämmitin voidaan asentaa hansikaskotelon alle pohjapuoli ylöspäin, keskikonsoliin tai jalkatilain sivuseinään. Puhalluspuoli ei saa osoittaa alaspäin. Sisälämmittintä asennettaessa on huomioitava määrätty vähimmäisetäisyys (kuva I). Lämmittimen kiinnikkeen (kuva II) suunnittelussa on huomioitu asennus myös epätasaisille pinnoille. Tällöin käytetään kuvan osoittamia, mukana seuraavia sovittelevyjä (A).

Kiinnike asennetaan kolmella mukana seuraavalla ruuvilla, ja kiinnityspisteet tulisi olla mahdollisimman kaukana toisistaan.

Kun halutaan saavuttaa paras lämmitystulos, sisälämmittintä ei tulisi käyttää auton lattialla tai suunnata istuimeen päin (kuva III).

HUOM! Ennen kuin asennat kiinnikkeen, tarkista etteivät ruuvit osu johtosarjoihin tai mahdollisiin yksiköihin tai vastaaviin, jotka saattavat olla asennuskohdan takana.

Turvallisuus.

Vain alkuperäisiä DEFA johtoja ja kytkentätarvikkeita saa käyttää yhdessä DEFA minipistorasian kanssa. Verkkoliitäntäjohdon saa kytkeä vain maadoitettuun pistorasiaan. Johtoja on käsiteltävä varoen etteivät ovet, konepelti tai terävät reunat purista niitä ja vaurioita johtojen eristeitä. Verkkoliitäntäjohdon suoja on aina oltava paikallaan kun johto ei ole kytketty. Tarvittaessa uuden suojan voi tilata DEFA jälleenmyyjiltä, tuotenumero 418063. Sisälämmittimen liitäntäjohdon vaurioituessa, lämmitin on lähetettävä DEFA jälleenmyyjän kautta maahantuojalle huoltoon. Sisälämmittimet täyttävät seuraavien normien turvallisuusvaatimukset: EN60335-1, EN60335-2-30 sekä NEK 554.

DK

Teknisk data: I tabellen er T#=typnummer og A#= artikkelnummer, P₁ (W) er effektrinn 1 og P₂ (W) er effektrinn 2, begge målt ved -25°C.

Kabinevarmeren har automatsikring som tilkobles igjen ved at frakoble strømmen i 30 minutter.

Montering:

Kabinevarmerne er godkendt til fast montering i bilens kabine. Kabinevarmeren kan monteres under handskerum, på midterkonsollet eller i A-stolpen. Udblæsningen må ikke pege ned mod gulvet. Kabinevarmeren skal monteres efter kravene om fri afstand, som vist i skitsen (I). Monteringsbeslaget (II) er konstrueret til også at kunne monteres på ujævne underlag. Afmontering af kabinvarmeren fra beslaget gøres ved at skude varmeren bagud. Monteringsbeslaget monteres ved hjælp af afstandsstykkerne (A). Vælg de 3 mest egnede huller i beslaget og fastgør det med de medfølgende skruer. Der er en fordel at benytte monteringshullerne så lang fra hinanden for at opnå god stabilitet.

Kabinevarmeren bør ikke placeres på gulvet eller rettes direkte mod sædet hvis man ønsker den optimale effekt (III). NB! Pas på bor og skruer ikke beskadiger ledninger eller andet elektrisk udstyr ved monteringen af beslag til kabinevarmeren.

Sikkerhed: Der må kun benyttes originalt DEFA tilkoblingsudstyr med original DEFA Mini-Plug. Strømuttag fra væg skal være jordet. Ledninger skal behandles med forsigtighed så de ikke beskadiges af døre eller skarpe genstande. Beskyttelseslokket skal altid monteres på kablet når dette ikke er i brug. Nyt dæksel kan bestilles hos en DEFA forhandler på art. nr. 418063. Ved skade på kabinevarmerens kabel skal apparatet indsendes til reparation. Kabinevarmeren opfylder sikkerhedskravene i normene EN 60335-1 og EN60 335-2-30, samt NEK 554.

D**Technische Daten:**

Bezeichnungen in der Tabelle: A# = Artikelnummer, T# = Typenbezeichnung, P₁(W) = Leistungsstufe 1, P₂(W) = Leistungsstufe 2. Die Leistungsangaben beziehen sich auf -25Grad C. Die automatische Sicherung wird ca.30 Min.nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde wieder zurückgesetzt.

Installation:

Die Innenraumlüfter sind für die feste Montage im Fahrzeuginnenraum vorgesehen.

Montieren Sie den Innenraumlüfter an einer geeigneten Stelle im Fahrzeuginnenraum, z.B. unter dem Handschuhfach, an der Mittelkonsole oder an der A-Säule. Der Luftstrom darf nicht nach unten gerichtet sein. Die Innenraumheizung muß so installiert werden, daß die Anforderungen nach freiem Raum um die Heizung herum erfüllt werden (I). Die Montagehalterung (II) ist zur Montage auf unebenen Flächen vorgesehen. Die Montagehalterung am Heizlüfter durch zurückschieben entfernen. Beim Montieren der Halterung die Distanzstücke (A) verwenden. Es sollten die am besten geeigneten Löcher der Halterung verwendet werden und die Befestigungspunkte möglichst weit voneinander entfernt liegen. Die mitgelieferten Schrauben verwenden.

Der Innenraumlüfter darf nicht auf dem Boden angebracht oder auf den Sitz ausgerichtet werden, wenn man den vollen Nutzeffekt erzielen möchte (III).

Achten Sie darauf, daß weder beim Schrauben noch beim Bohren Kabel oder Steuergeräte auf der anderen Seite der Konsole beschädigt werden.

Sicherheit:

Es sind die orig. DEFA Anschlussleitungen mit dem orig.DEFA Miniplug zu verwenden. Es dürfen nur die den Vorschriften entsprechenden 230V Steckdosen zum Betreiben der Innenraumheizung verwendet werden! Die Leitungen dürfen nicht durch Türen, Motorhaube oder scharfen Gegenständen beschädigt werden. Die Schutzkappe am Stecker der Anschlussleitung sollte immer aufgesteckt sein wenn die Leitung nicht gebraucht wird.

Ersatz ist beim DEFA Händler erhältlich. Art.Nr.:418063. Bei Beschädigungen an der Anschlussleitung der Innenraumheizung sollte diese aus Sicherheitsgründen zur Reparatur eingeschickt werden.

Die Innenraumheizung erfüllt die Sicherheitsnormen: EN60335-1, EN60335-2-30 und NEK 554.

GB**Technical data:**

In the table, T# = Type number, A# = Article number, P₁(W) is effect at step 1, P₂(W) is effect at step 2, both measured at -25°C.

The interior heaters have automatic overheating fuse. If the fuse is out; switch the power off and it will re-connect after about 30 minutes.

Installation:

The interior heaters are for steady installation in the interior of the car with the specially designed fitting bracket.

The interior heaters can be installed below the glove compartment (upside down), on the middle console or on the A-pillar. The airflow must not be directed downwards.

The interior heater must be mounted such that the safety requirements for free space around the heater are satisfied (I). The mounting bracket (II) is designed for use on uneven surfaces. Dismount the mounting bracket from the underside of the interior heater by pushing it backwards. The bracket is installed using the distance pieces (A). Use the three best suited holes in the fastening bracket and fasten it with the attached screws. It is favourable that the installation holes are placed as far away from each other as possible.

Do not install the interior heater on the floor or directed towards the seat if effective heating is to be achieved (III).

NOTE! Make sure drill bits and screws do not damage cables or other kind of electrical equipment on the back side of the interior heater where it is installed.

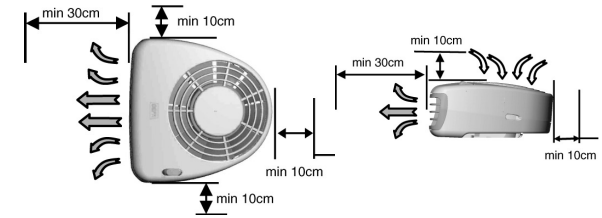
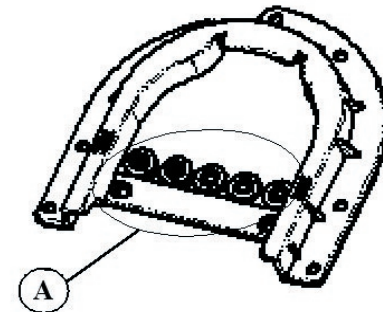
Safety:

Use only original DEFA connector kit with original DEFA Mini-Plug.

Only connect the lead to an earthed power socket.

The lead must be handled with care to avoid damage by doors, engine hood or sharp objects pressing against it damaging the insulation. The protective cover must always be fitted when the plug is not in use. A new cover for the connector lead can be ordered from DEFA dealers under part number 418063. If damage to the power input cable of the interior heater, the appliance must be sent in for repair.

The interior heater satisfies the standards: EN60335-1, EN60335-2-30 and NEK 554.

I**II****III**